Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 17. Januar
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 17 janvier
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 13

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 13

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Aktiengesellschaft der Bad- & Kuranstalten Ragaz-Pfäfers.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telephonverkehr mit Polen. — Relations téléphoniques avec la Pologne. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux. / Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/Dezember 1929. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier/décembre 1929.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 18. Dezember 1929 wurde die vermisste Lebensversicherungspolize N I 30738 der Patria, Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, Basel, für Fr. 10,000, lautend zugunsten des Karl Bürki, von Ausserbirrmoos (Bern), Maurer, datiert 1. Juli 1924, fällig werdend beim Ableben des Versicherten, spätestens am 1. Juli 1955, als kraftlos erklärt. (W 15)

Zürich, den 14. Januar 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **K. Huber.**

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 18. Dezember 1929 wurde die vermisste Anweisung Nr. 20356 für Fr. 600, ausgestellt am 29. Juni 1929 von Emil Koch, Gärtner, Oberurdorf, auf die Bank in Wädenswil, lautend an die Ordre des Gustav Knabenhans, Dachdeckermeister, in Schlieren, zahlbar bei Sicht, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Januar 1930. (W 16)

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **K. Huber.**

Es wird vermisst: Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 14. Februar 1912 per Kapital Fr. 6700; Gläubiger: Altermatt geb. Studer Mathilde, Ebefrau des Emil Altermatt, Urs Jos., sel., von Balsthal, in Kestenholz; Schuldner: Theopbil und Cesar Studer, Amanzen, sel., von und in Kestenholz; Grundpfänder: Grundbuch Kestenholz Nrn. 47, 162, 196 und 989.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 17[2])

Balsthal, den 15. Januar 1930.

Der Amtsgerichtspräsident: **Dr. E. Haefely.**

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen 4 % Kanton Solothurn 1908, Nrn. 299/300, per je Fr. 1000, wird hierdurch aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls dieselben als kraftlos erklärt werden. (W 18[2])

Solothurn, den 16. Januar 1930.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: **O. Weingart.**

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 16,500 vom 9. Juli 1919, Belege Serie I, Nr. 1542, haftend auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 979 des Jobann Weyb, von Beurnevésin, Privatier, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird biermit aufgefordert, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 19[2])

Biel, den 16. Januar 1930. Der Gerichtspräsident I: Frey.

Es wird vermisst Versicherungsbrief Fr. 1600, d. d. 1. April 1874, Nr. 236 D, der Gemeinde Benken, lautend auf Frau We. Hösli-Berger, Neumühlestrasse, in Glarus, als Gläubigerin; und Al. Romer, alt Kaminfegermeister, in Benken (St. Gallen), als Schuldner; ursprüngliche Gläubigerin: Kresc. Romer-Fäb, in Benken; ursprünglicher Schuldner: Alois und Ferd. Romer, in Benken.

Der allfällige Inbaber dieses Titels wird anmit aufgefordert, denselben bis spätestens den 25. Mai 1930 dem unterfertigten Richter vorzuweisen, andernfalls derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 178[1])

Schänis, den 14. Mai 1929. **Das Bezirksgerichtspräsidium Gaster.**

Der Gläubiger der Gült von Fr. 2000, angegangen am 18. Juni 1908, haftend auf der Liegenschaft «Kupferhammer F II», in der Gemeinde Kriens, ist seit mehr als 10 Jahren unbekannt und es sind während dieser Zeit keine Zinse gefordert worden.

Der Gläubiger der genannten Gült wird biermit aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 3[1])

Kriens, den 13. November 1929.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: **Sidler.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Baugeschäft. — 1930. 8. Januar. Die Firma **Rud. Marthaler's Erben,** in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1923, Seite 1311), Baugeschäft (Gesellschafter: Wwe. Barbara Marthaler-Schumacher, August Marthaler, Karl Rud. Marthaler, Bertha Marthaler, Emilie Marthaler und Elise Mösli geb. Marthaler), ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «A. Marthaler & Co.», in Affoltern b. Zürich, über (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1926, Seite 1732, und Nr. 166 vom 19. Juli 1927, Seite 1329).

13. Januar. In ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1929 haben die Aktionäre der **Immobilien-Gesellschaft National Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1928, Seite 1257), die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 600,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma der Gesellschaft lautet **A.-G. Immobilengesellschaft National-Schweizerhof.** Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften, insbesondere der Liegenschaft Kat. Nr. 1172 zum National-Schweizerhof. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit vorbenanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600,000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500 auf den Namen lautend. Neben dem Schweizerischen Handelsamtsblatt kann der Verwaltungsrat noch andere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen sowie die Art und Form der Zeichnung. Georg Wild ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Theophil Bircher, Metzgermeister, von Küttigen (Aargau), in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führen kollektiv je mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft.

13. Januar. Unter der Firma **Autobetriebs A.-G. Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 6. Januar 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Transport- und Verkehrsunternehmens, Automobil- und Lastwagenbetrieb und verwandter Unternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist Walter Hurter, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Dufourstrasse 143, Zürich 8.

Vertrieb von Stahl etc. — 14. Januar. **Robert Zapp Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 59 vom 10. März 1928, Seite 476). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1929 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Franken 500,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner wurde die Umwandlung der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 beschlossen und § 4, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten revidiert. Es beträgt also das Aktienkapital zurzeit Fr. 500,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Es können Zertifikate über je 10 oder 20 Aktien ausgegeben werden.

14. Januar. **Stahl-Holding A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 27. Oktober 1928, Seite 2056). Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Dezember 1929 hat die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen und die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. § 4, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt also nun Fr. 1,000,000, zerfallend in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Meier-

Wettstein, Buchhalter, von Kilchberg, in Zürich. Der Genannte, sowie das bisherige Verwaltungsratsmitglied Gottlieb Moser, Direktor, zeichnen kollektiv je mit einem der Verwaltungsratsmitglieder Gustav Zapp, sen., oder Dr. Otto Rascher. Die Verwaltungsratsmitglieder Gustav Zapp, sen., und Dr. Otto Rascher, sowie der Direktor Ewald Robert Zapp zeichnen auch unter sich je zu zweien kollektiv.

Vervielfältigungsmaschinen usw. — 14. Januar. **Multigraph & Adrema A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1929, Seite 2349). In ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1930 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 200,000 auf Fr. 75,000 beschlossen durch Abstempelung der 200 Inhaberaktien zu Franken 1000 auf Fr. 375. Gleichzeitig wurden neue Gesellschaftsstatuten festgelegt. Darnach ist zu konstatieren: Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Multigraph A.-G. Zürich.** Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb der Erzeugnisse der « International Multigraph Co. Ltd. », in Cleveland (Ohio). Die Gesellschaft kann auch andere mit der Bureau-Organisation zusammenhängende Artikel vertreiben oder sich an Firmen mit gleichen Gesellschaftszwecken beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 75,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 375. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die Zeichnungsberechtigung durch eine zu erlassende Geschäftsordnung. Die Prokura von Hans von Rogner ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist wie bisher Paul Bieri.

Baugeschäft. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Hans Dietschweiler,** in Uetikon a. See, ist Hans Dietschweiler, von und in Uetikon a. See. Baugeschäft. An der Weingartenstrasse.

Baugeschäft. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Schneider,** in Albisrieden, ist Fritz Schneider, von und in Albisrieden. Baugeschäft. Triemlistrasse 27.

Hotel. — 14. Januar. Die Firma **Johannes Meister,** in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1923, Seite 2213), Betrieb des Hotel « Adler », ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Immobilienverkehr. — 14. Januar. Die Firma **Josef Eichenberg,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1926, Seite 887), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Brauerstrasse 73, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Immobilienverkehr.

14. Januar. **Arbeitgeberverband schweizerischer Papier-Industrieller,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1928, Seite 541). Leo Bodmer ist aus dem Vorstande ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde Gustav Eisenmann (bisher Vizepräsident) und als Vizepräsident Siegfried Ziegler (bisher Beisitzer) gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem weiteren Vorstandsmitgliede oder dem Sekretär.

14. Januar. Die Firma **Müller-Röntgenröhren-Vertriebs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1929, Seite 2004), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Manessestrasse 192, Zürich 3.

14. Januar. **Sennereigesellschaft Herschmettlen-Gossau,** in Gossau (S. H. A. B. Nr. 59 vom 5. Januar 1912, Seite 389). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1929 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Thomas Zimmermann, Heinrich Ehrismann und Jean Keller werden daher gelöscht.

Gummibandagen. — 14. Januar. Inhaberin der Firma **Elsa Widmer,** in Winterthur 1, ist Elsa Widmer geb. Biscioni, von Eschenbach (Luzern), in Winterthur 1. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Xaver Widmer-Biscioni, von Eschenbach, in Winterthur. Vertretung in Gummibandagen. Rosinliweg 42.

14. Januar. **Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Ulrico Vollenweider,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 30. Juni 1921, Seite 1326). Ulrico Vollenweider ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Dr. Anny Vollenweider, ohne Beruf, von und in Zürich. Der Name der Stiftung wurde abgeändert in **Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Vollenweider, Heydel & Co. (Ulrico Vollenweider-Stiftung).** Die Mitglieder des Stiftungsrates führen nunmehr sämtliche Einzelunterschrift.

Leder, Häute usw. — 14. Januar. Hedwig Feller geb. Heusser, von Noflen (Bern), in Zürich 6, und Karl Steinmann-Feller, von Kappel a. A., in Glarus, haben unter der Firma **Feller & Co.,** in Zürich 5, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Hedwig Feller-Heusser, und. Kommanditär ist Karl Steinmann-Feller, mit dem Betrage von Fr. 1000 Die Firma erteilt Prokura an Ernst Feller, von Noflen (Bern), in Zürich. Zwischen der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin und deren Ehemann Ernst Feller besteht vertragliche Gütertrennung. Leder und Häute en gros, Vertretungen. Josefstrasse 18.

Tabakprodukte. — 14. Januar. **Habana-Haus Voegeli A. G.,** Handel in Tabakprodukten aller Art, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1924, Seite 1287). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1929 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Wilhelm Ferdinand Eberle werden daher gelöscht.

14. Januar. **Teerfarben Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1928, Seite 2174). Die Prokuren von Arthur Klemm und Melchior Kundert sind erloschen.

14. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera),** in Basel und Zweigniederlassung in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 533), ist die Unterschrift des Vizedirektors Heinrich Diem erloschen. Das Geschäftslokal ist an die Bahnhofstrasse 66, Zürich 1, verlegt.

14. Januar. August Kunz, von Winterthur, in Zürich 6; Adolf Ferrari, von Zürich, in Dübendorf, und Georg R. Brütting, bayerischer Staatsangehöriger, in München, haben unter der Firma **Kunz & Co. Turn-Auto-Vertrieb,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 ihren Anfang nahm. Nur die beiden Gesellschafter August Kunz und Adolf Ferrari führen die Firmaunterschrift und zwar kollektiv. Vertrieb der Turn-Auto-Apparate der Officine Meccaniche di Pinerolo OMP. Bahnhofstrasse 72.

Beteiligungen. — 14. Januar. Unter der Firma **Lobru A.-G. (Lobru S. A.) (Lobru Comp. Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 10. Januar 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist die Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 400. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Dessen Mitglieder führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Dr. Otto Irminger, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Dahliastrasse 13, Zürich 8.

14. Januar. Durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1929 ist unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Maag-Zahnräder A.-G.,** mit Sitz in Zürich, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe bezweckt, die Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der Firma « Maag-Zahnräder A.-G. » in jeder geeigneten Weise zu fördern, wie z. B. durch Leistung von Pensionen oder einmaligen Beiträgen im Falle von Alter, Invalidität oder Tod, Ausrichtung von Beiträgen an private Versicherungen und Sparkassen von Angestellten und Arbeitern, Ferienunterstützungen, Erholungsurlaube, Unterstützung im Falle von Not usw. Diese Stiftung ist der Firma « Maag-Zahnräder A.-G. » angeschlossen und folgt ihr im Falle der Firmaänderung oder des Ueberganges des Geschäftes an einen Rechtsnachfolger als ihr beigegebene Wohlfahrtseinrichtung. Aus dem Stiftungskapital und dessen Erträgnissen dürfen keine Leistungen bestritten werden, zu welchen die Firma durch die jeweiligen Gesetze verpflichtet werden kann. Organ der Stiftung ist der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Derselbe vertritt die Stiftung nach aussen und bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen; er setzt auch die Art der Zeichnung fest. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. Rudolf Ernst, Jurist, von und in Winterthur, Präsident; Georg A. Fischer, Maschinen-Ingenieur, von Schaffhausen, in Zürich, und Dr. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur, weitere Mitglieder. Die Genannten führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung. Geschäftslokal: Hardstrasse 219, Zürich 5.

Apotheke. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Willy Zinn,** in Zürich 6, ist Willy Zinn-Kupferschmid, von Birr (Aargau), in Höngg. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Berta geb. Kupferschmid besteht vertragliche Gütertrennung. Betrieb der Scheffel-Apotheke. Röschibachstrasse 77.

Druckerei. — 14. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Arnold Bopp & Co.,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1930, Seite 78), ist die Gesellschafterin Wwe. Louise Nicod-Bopp ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 1, Schweizergasse 20.

14. Januar. **Buch- und Kunstverlag Carl Hirsch Aktiengesellschaft Zollikon-Zürich,** in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1929, Seite 1422). Dr. jur. Wilhelm Nauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Buchdruckerei, Papeterie usw. — 14. Januar. **Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1929, Seite 1314). Der Delegierte des Verwaltungsrates Albert Rüegg wohnt nunmehr in Zürich 2.

Ingenieur- und Handelsbureau usw. — 14. Januar. Die Firma **Wenger & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 81 vom 5. April 1924, Seite 577), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Augustinergasse 52, Zürich 1.

14. Januar. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Gesellschaftssitz in Basel und Geschäftssitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1929, Seite 2560). Die Unterschrift des Direktors Jean Muret ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Hotel. — 1930. 13. Januar. Die Firma **Heuseler-Theiler,** Betrieb des Hotel Hirschen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 15. August 1924, Seite 1378), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Bern, erloschen.

Bäckerei. — 13. Januar. Inhaberin der Firma **Lanz-Hasler,** in Bern, ist Frau Hermine Lanz geb. Hasler, von Rohrbach bei Huttwil, in Bern. Die Inhaberin lebt mit ihrem Ehegatten Fritz Lanz unter vertraglicher Gütertrennung. Bäckerei-Konditorei. Schauplatzgasse 29.

13. Januar. **Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne),** mit Sitz in Bern und verschiedenen Zweigniederlassungen (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1929, Seite 210). Durch Beschluss des Bankrates vom 20. Dezember 1929 wird Hans Soldau, von Thun, in Bern, zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt. Er zeichnet für die Hauptniederlassung und die sämtlichen Zweigniederlassungen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Armand Bernard von Fornet-Dessous, in Köniz bei Bern, erhält Prokura. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Hotel. — 13. Januar. Frl. Ida Spychiger, von Untersteckholz, und Bertha Wälchli, von Wynigen, beide in Bern, haben unter der Firma **Spychiger & Wälchli,** in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. Dezember 1929 ihren Anfang nahm. Betrieb des Hotel-Restaurant zum Eiger. Belpstrasse 73.

Wirtschaft, Weinhandlung. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Willi Schwab,** in Bern-Bümpliz, ist Willi Schwab, von Dotzigen, in Bern-Bümpliz. Betrieb der Wirtschaft Schützenhaus und Weinhandlung. Bottigenstrasse 12.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 14. Januar. Inhaber der Firma **Alexander Pfäuti,** in Bern, ist Alexander Pfäuti, von Wahlern, in Bern. Bäckerei-Konditorei und Kolonialwaren. Klaraweg 5.

Buchversand. — 14. Januar. Die Firma **Frau Kramer,** in Bern, Buchversand (S. H. A. B. Nr. 179 vom 2. August 1928, Seite 1509), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Januar. **Schweizerische Volksbank**, mit Hauptsitz und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1929, Seite 2301). Die Verwaltung hat in ihrer Sitzung vom 30. Dezember 1929 zu Prokuristen ernannt: a) der Generaldirektion: Albert Bodmer, von Därligen, in Bern, und Ernst Grundbacher, von Kirchberg, in Gümligen; b) der Niederlassung in Bern: Ernst Hunn, von Egliswil, und Otto Schmitter, von Rothrist, beide in Bern. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Handelsmüllerei. — 14. Januar. Die Firma **Otto Walther**, Handelsmüllerei in der Wegmühle, Gemeinde Bolligen, bei Bern (S. H. A. B. Nr. 357 vom 6. Oktober 1902, Seite 1425), erteilt Prokura an Friedrich Hofmann-Walther, von Worb, in Bolligen.

Schreibmaschinenzubehör usw. — 14. Januar. Das Geschäftslokal der Firma **F. Burkhalter**, in Bern, Schreibmaschinenzubehör und Bureauartikel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 4. Februar 1905, Seite 185), befindet sich nun Spitalgasse 27, Bern.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Schuhe, Mercerie. — 3. Januar. Die Firma **Wilhelm Marggi-Tritten**, Schuh- und Merceriehandlung, in Lenk (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1922, Seite 1076), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bureau de Delémont

13 janvier. La société en nom collectif **A. Grüber et Co. «Montres Aco» en liquidation (A. Grüber et Co. «Aco Watch» en liquidation)**, dont le siège est à Delémont (F. o. s. du c. du 28 juillet 1927, n° 174, page 1384), est radiée, sa liquidation étant terminée.

Bureau Laufen

15. Januar. Die Firma **Cement- & Kalkwerk Liesberg A. G. vormals Gebr. Gresly, Martz & Cie. (Société anonyme des ciments et chaux de Liesberg anciennement Gresly frères, Martz et Cie.)**, mit Sitz in Liesberg (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1929), erteilt das Recht zur Führung der Einzelunterschrift für die Gesellschaft an Dr. Ernst Martz, Industrieller, von Münchenstein, in Arlesheim.

Bureau de Neuveville

14 janvier. Sous la raison sociale **Orbis, Société Anonyme pour l'exploitation de procédés chimiques**, il a été constitué une société anonyme dont les statuts datent du 14 décembre 1929. Le siège est à Neuveville. La société a pour but: l'achat, la vente et l'exploitation sous toutes les formes industrielles et commerciales en Suisse et à l'étranger, de brevets et autres procédés, prises de licences et concessions ainsi que la participation à des entreprises analogues, le tout principalement dans le domaine de l'industrie chimique. La société est autorisée à s'intéresser à d'autres entreprises poursuivant des buts analogues, d'en fonder de nouvelles, d'entreprendre, d'en remettre à bail ou de leur aider financièrement de quelle manière que ce soit. La société peut aussi se charger de la direction de raisons sociales quelconques, de les gérer, ou s'y intéresser de toute autre façon. La société est autorisée, en outre, à fonder dans d'autres lieux de la Suisse ou à l'étranger des filiales ou des agences, sur décision à prendre par le conseil d'administration. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres, et c) les commissaires-vérificateurs. La durée de la société est indéterminée. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Le conseil d'administration représente la société vis-à-vis des tiers et l'engage par la signature collective des trois administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé de Dr. Gustave Nahrath, avocat, de et à Neuveville; Mademoiselle Hilde Nassler, citoyenne tchécoslovaque, sans profession, domiciliée à Berlin, et Henri Tschiffeli, agent d'assurance, de et à Neuveville. Bureaux: Etude de Me Dr. G. Nahrath, à Neuveville.

Bureau de Porrentruy

Epicerie, mercerie, etc. — 15 janvier. Le chef de la raison individuelle **Léon Reiser**, à Porrentruy, est Léon Reiser, fils de Geneviève, originaire de Charmoille, à Porrentruy. Epicerie, mercerie, débit de vin et débit de sel.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Januar. Aus dem Vorstand der **Brunnengenossenschaft Worb**, mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 109 vom 10. Mai 1924, Seite 785), ist Ernst Lehmann ausgetreten. An dessen Stelle wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Fritz Gänmann, von Tägertschi, Sekundarlehrer, in Worb. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Die Unterschrift des frühern Sekretärs Hermann Riesen ist erloschen.

Bureau Trachselwald

14. Januar. Der Bankrat der Kantonalbank von Bern hat in seiner Sitzung vom 20. September 1929 Walter Meier, von Seebach (Zürich), in Bern, zum Inspektor, und Ernst Bichsel, von Sumiswald, in Bern, zum Kontrolleur ernannt. Walter Meier wird die Kollektivunterschrift und Ernst Bichsel die Kollektivprokura für sämtliche Filialen und Agenturen erteilt. Beide sind demnach berechtigt, gemeinsam mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die **Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil (Banque cantonale de Berne, Succursale de Huttwil)**, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1929, Seite 1397), zu vertreten und für sie rechtsgültig zu zeichnen.

Musikalien usw. — 14. Januar. Inhaberin der Firma **Willener**, in Huttwil, ist Fräulein Minna Willener, von Sigriswil, in Huttwil. Musikalienhandlung, Musikinstrumente, Grammophone, Platten; an der Bahnhofstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

1929. 30. Dezember. Unter dem Namen **Milchproduzenten-Genossenschaft Engi-Sernftal** hat sich, mit Sitz in Engi, eine Genossenschaft nach Titel 27 des O. R. von unbestimmter Dauer gebildet. Die Statuten datieren vom 12. November 1929. Zweck der Genossenschaft ist: a) die von den Mitgliedern produzierte Kuhmilch aufs vorteilhafteste zu verwerten; b) den Konsumenten daselbst Gelegenheit zu geben, unter Ausschluss jeder Uebervorteilung, reine, unverfälschte Milch und Milchprodukte zu beziehen; c) dem Verbande steht das Recht zu, seine Tätigkeit auch auf andere Gebiete auszudehnen. Mitglieder der Genossenschaft können alle Landwirte des Sernftales werden, welche in bürgerlichen Rechten und Ehren stehen, zurzeit nicht der Milchfälschung überwiesen sind, sich bei der Gründung beteiligen oder späterhin ihren Beitritt schriftlich erklären und von der Hauptversammlung aufgenommen werden. Solche, die im laufenden Jahr ihren Beitritt wünschen, können vom Vorstand provisorisch aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft geht auch ohne weiteres auf den oder die Erben eines Mitgliedes über, welche die vom Erblasser besessene Liegenschaft weiter bewerben. Wer bei der Gründung Mitglied war, hat der Genossenschaftskasse ein zinsfreies Darlehen im Betrage von Fr. 40 einzuzahlen zur Deckung der Betriebskosten. Sobald aber die Genossenschaft imstande ist, dieses Darlehen mit eigenen Mitteln zurückzuzahlen, soll dies ohne Vergütung von Zins geschehen. Wer bei der Gründung Mitglied wird, bezahlt kein Eintrittsgeld; später Eintretende bezahlen ein solches von Fr. 20. Wird ein Erbe eines Mitgliedes seines Gewerbes sofort Mitglied, so kommt das Eintrittsgeld in Wegfall. Die Hauptversammlung ist ermächtigt, das Eintrittsgeld zu erhöhen, sofern die Verhältnisse dies als notwendig erscheinen lassen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt oder Ausschluss des Mitgliedes. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft hört jeder Anspruch am Genossenschaftsvermögen auf. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt auf Schluss des Geschäftsjahres mit vorausgehender viermonatlicher schriftlicher Kündigung frei. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder Dritten gegenüber solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren. Das Rechnungsjahr fällt mit dem Kalenderjahr zusammen. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften des Art. 656 O. R. Ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Hermann Därster, Landwirt, von und in Engi, Präsident; Dietrich Hämmerli-Marti, Bahnbeamter, von und in Engi, Aktuar; Heinrich Marti-Humbel, Landwirt, von und in Engi, Kassier; Johannes Blumer, Maurermeister, von und in Engi, und Conrad Marti-Altmann, Landwirt, von und in Engi. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1930. 14. Januar. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Büsserach, Darlehenskasse nach System Raiffeisen**, mit Sitz in Büsserach (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1925, Seite 2180), ist der bisherige Präsident Oskar Linz ausgetreten und ist dessen Befugnis zur Führung der Kollektivunterschrift erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden der bisherige Kassier Lukas Jeker, Johanns sel., Landwirt, von und in Büsserach; derselbe und ein weiteres Mitglied des Vorstandes führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv je zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

Massgeschäft, Konfektion. — 9. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Wegmüller-Hirt**, in Solothurn, ist Jakob Wegmüller, von und in Solothurn. Massgeschäft, Handel mit Herrenstoffen und Konfektion. Hauptgasse Nr. 30.

Tuch, Manufakturwaren. — 9. Januar. Die Firma **F. Teuscher-Andres**, Tuch- und Manufakturwarenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, Seite 804), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Tuch, Manufakturwaren. — 9. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Teuscher-Näf**, in Solothurn, ist Fritz Teuscher, von Erlenbach (Bern), in Solothurn. Tuch- und Manufakturwarenhandlung. Hauptgasse Nr. 63.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1930. 13. Januar. Genossenschaft **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Hauptsitz in Bern und Comptoir (Zweigniederlassung) in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1929, Seite 2371). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 30. Dezember 1929 zum Prokuristen für das Comptoir Schaffhausen ernannt Paul Humm, von Strengelbach (Aargau), in Schaffhausen, welcher kollektiv mit je einem der übrigen für das Comptoir Schaffhausen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

Konsumgenossenschaft. — 14. Januar. Die **Genossenschaft «Konkordia» in Schaffhausen**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 36), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1929 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Tatsachen sind durch dieselbe nicht betroffen worden. Die nämliche Generalversammlung hat gleichzeitig die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist einer Liquidationskommission übertragen, bestehend aus: Anton Roschmann, Maschinenformer, württembergischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Josef Baur, Silberarbeiter, württembergischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, beide bisherige Mitglieder des Verwaltungsrates; Josef Härtenstein, Dreher, badischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Hermann Wiedmer, Schlosser, von Hausen bei Brugg (Aargau), in Feuerthalen (Zürich). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Anton Roschmann, Josef Baur und Josef Härtenstein je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitgliedes Emil Gebhardt und des Verwalters Willibald Voelkin sind erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Mercerie, Strümpfe usw. — 1929. 21. Dezember. Inhaberin der Firma **Wyss Volksmagazin Ragaz**, in Ragaz, ist Maria Wyss, von Rohrbach, in Ragaz. Mercerie, Strümpfe, Herren- und Damenwäsche. Bad-Ragaz.

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 9. Januar. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Genossenschaft **Verband zugerischer, aargauischer und luzernischer Milchgenossenschaften**, in Zug (S. H. A. B. 1928, Seite 410), hat infolge Neuwahl des Präsidenten den Sitz nach Sins, Gemeinde Meienberg, verlegt. Bezüglich des Inhalts der gegenwärtig gültigen Statuten vom 19. April 1917 gilt folgendes: Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Sie besteht aus Genossenschaften des Kantons Zug, des Freiamtes, Habsburgeramtes und angrenzender Gebiete. Der Sitz des Verbandes befindet sich am Wohnort des jeweiligen Verbandspräsidenten. Zweck des Verbandes ist möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch und Milcherzeugnisse seiner Mitglieder. Dem Verbande kann jede im obgenannten Gebiet gelegene, im Handelsregister eingetragene Genossenschaft, die die Milchverwertung zum Zwecke hat und die Statuten des Verbandes anerkannt hat, als Mitglied beitreten, gleichgültig, ob sie die Milch selbst verarbeitet, einem Käser, an eine industrielle Unternehmung, an Händler oder an Konsumenten verkauft. Die Anmeldung ist mit dem Beitragsbeschluss der Genossenschaft dem Verbandsvorstand, der über die Aufnahme entscheidet, schriftlich einzureichen. Die Mitgliedschaft geht verloren: durch freiwilligen Austritt, Ausschluss oder

Auflösung der betreffenden Genossenschaft oder Gesellschaft. Die derart ausgeschiedenen Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf ein allfälliges Vermögen des Verbandes und haben für alle bis zu ihrem Austritt eingegangenen Verpflichtungen laut Art. 691 O. R. zu haften. Der Austritt aus dem Verbande kann jeweilen nur auf 30. April erfolgen. Er muss, um gültig zu sein, 4 Monate vorher dem Verbandsvorstande schriftlich angezeigt werden. Genossenschaften, die den Interessen des Verbandes entgegenarbeiten, Vorschriften der Statuten oder Beschlüsse der Generalversammlungen und des Vorstandes nicht befolgen, oder sich unlautere Handlungen zu Schulden kommen lassen, können von der Generalversammlung in eine Konventionalstrafe von mindestens Fr. 100 verfällt und ausserdem aus dem Verbande ausgeschlossen werden. Ueberdies können die Fehlbaren zum Ersatz des Schadens verpflichtet werden. Die Festsetzung der Eintrittsgebühr, sowie der jährlichen Beiträge der Mitglieder erfolgt durch die Generalversammlung. Für Anleihen des Verbandes, welche die Generalversammlung beschlossen hat, haften die dem Verbande angeschlossenen Genossenschaften persönlich und solidarisch im Verhältnis der Gesamtzahl der Kühe ihrer Mitglieder. Im übrigen haftet nur das Verbandsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Milchverkaufskommission, die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern und vertritt den Verband nach aussen gegenüber Dritten. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Wilhelm Köpfli, Landwirt, von und in Sins, Gemeinde Meienberg, bisher Beisitzer; Vizepräsident: Othmar Andermatt, Bankbeamter, von und in Baar, bisher; Aktuar und Kassier: Josef Boog, Landwirt, von Knutwil, in Cham, bisher Aktuar; Beisitzer sind: Johann Kaufmann, Landwirt, Friedensrichter, von Horw, in Meierskappel, bisher; Xaver Meier, Landwirt, Gemeindeammann, von und in Oberrüti, bisher; Josef Rütter, Landwirt, Grossrat, von und in Inwil (Luzern), bisher; Johann Weiss, Landwirt, Korporationspräsident, von und in Zug. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Franz Müller ist erloschen.

14. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Leemann & Basler, Technisches Büreau,** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1924, Seite 1447), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven werden vom bisherigen Gesellschafter Ernst Basler übernommen. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhcrème, Bodenwichse usw. — 1930. 10. Januar. Die seit 21. Januar 1926 unter der Firma **Resi A. G.,** mit Sitz in St. Margrethen, im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Aktiengesellschaft (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1929, Seite 1163), hat durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Dezember 1929 ihre Statuten revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Eschlikon verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Januar 1926. Sie sind erstmals am 2. Februar und 30. März 1929 revidiert worden. Die Gesellschaft ist von unbestimmter Dauer. Sie bezweckt Fabrikation und Vertrieb von Schuhcrèmen, Bodenbeize, Bodenwichse, Putzmitteln und andern verwandten Fabrikaten, geschützt unter der Marke «Resi» und eingetragen unter Nr. 60185 beim Eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern. Das Grundkapital, das bisher Fr. 50,000 betrug, wurde durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100,000 erhöht. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Vertrages vom 18. Dezember 1929 von Simon Raas, in Sirnach, dessen Liegenschaft in Eschlikon. Der Kaufpreis von Fr. 70,000 wird beglichen: a) durch Ueberlassung von 20 Stück voll liberierter Apport-Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 an den Vorbesitzer Simon Raas und b) durch Barzahlung des Restes von Fr. 50,000 bei Kaufantritt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern; c) der Direktor und d) die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Verwaltungsrates: Jakob Sieber, Präsident, Gebhard Hämmerle und Dr. Theodor Klingler sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Simon Raas, Fabrikant, von Frauenfeld, in Sirnach, Präsident; Josef Nussli, Kaufmann, von und in Kaltbrunn, und Hans Ringgenberg, von Leissigen (Bern), in Eschlikon, Direktor und Delegierter des Verwaltungsrates. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident und Delegierter oder Vizepräsident des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Osteria. — 1930. 13. gennaio. La ditta individuale **Jelmini Carlo,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 13 dicembre 1926, n° 291, pag. 2168), osteria, viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Molino a cilindri con negozio di granaglie e vini. — 13 gennaio. La ditta individuale **Gaudenzio Erbetta,** in Arbedo (F. u. s. di c. del 12 agosto 1925, n° 185, pag. 1394), molino a cilindri con negozio di granaglie e vini, viene cancellata per cessazione del commercio.

Ufficio di Locarno

Rettificazione. L'iscrizione della ditta **Eredi fu Luigi Simona,** in Locarno (F. u. s. di c. del 21 dicembre 1929, n° 299, pag. 2513), viene rettificata e il genere di commercio indicato nel modo seguente: «Macinazione dei grani, commercio in granaglie, coloniali».

Mobili, serramenti, ecc. — 1929. 31 dicembre. La società in nome collettivo **Bettè & Ci,** in Locarno, fabbricazione di mobili, serramenti, ecc. (F. u. s. di c. del 27 aprile 1905, n° 178, pag. 710), è sciolta. Questa ditta è quindi radiata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla nuova ditta «Bettè & Co.», in Locarno.

Giuseppe Materni, fu Giuseppe, di Ronco s. Ascona, domiciliato a Locarno, Siro Bettè, di Bernardo, di Ronco s. Ascona, in Locarno, hanno costituito, con sede in Locarno ed a datare dall'inscrizione una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Bettè & Co.** Questa ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Bettè & Ci», in Locarno, ora radiata. Fabbricazione di mobili, serramenti, pavimenti in legno, ecc., ed in genere, qualunque opera e lavoro di falegname. Ufficio in Via Vallemaggia.

Impresa costruzioni. — 1930. 7 gennaio. La società in nome collettivo **Beniamino Borradori e Figli,** in Gordola, impresa costruzioni (F. u. s. di c. del 19 gennaio 1929, n° 15, pag. 138), è sciolta. Questa ragione sociale è radiata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla ditta «Beniamino Borradori», in Gordola.

Titolare della ditta **Beniamino Borradori,** in Gordola, è Beniamino Borradori, fu Stefano, da ed in Gordola. La ditta «Beniamino Borradori» rileva attivo e passivo della cessata ditta «Beniamino Borradori & Figli» già in Gordola, ora radiata. Impresa costruzioni.

Ufficio di Lugano

Esportazione. — 14 gennaio. La ditta **M. Pellandini,** in Taverne, esportazione prodotti agricoli (F. u. s. di c. del 17 luglio 1908, n° 180, pag. 1291), viene cancellata per decesso della titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

Transports, camionnages. — 1930. 9 janvier. Le chef de la maison **Emile Blanchard,** à Féchy, est Emile-Paul-Samuel, fils d'Emile Blanchard, bourgeois de Perroy, domicilié à Féchy. Transports automobiles, camionnages.

Coiffeur, crêmerie, etc. — 13 janvier. Le chef de la maison **Jules Jotterand,** à Bière (F. o. s. du c. du 6 août 1927, n° 182), a changé son genre de commerce en transformant son café en «Crèmerie des Casernes» au dit Bière. Il continuera l'exploitation de son salon de coiffure et la vente d'articles militaires.

Bureau de Lausanne

1929. 31 décembre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1929, les actionnaires de la **Société anonyme de l'Hôtel Royal,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 juillet 1929), ont modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers portent sur les suivants: Le capital social de fr. 320,000, divisé en 1600 actions de fr. 200 chacune, est porté à 1,200,000 francs, par l'émission de 4400 actions nouvelles de fr. 200 chacune. Le capital social de fr. 1,200,000 est ainsi divisé en 6000 actions de fr. 200 chacune, au porteur, entièrement libérées.

1930. 13 janvier. **Société Générale Suisse de Publicité J. Hort, Annonces Suisses S. A. (Allgemeine Schweizerische Annoncen Expedition J. Hort, Schweizer-Annoncen A. G.) (Società Generale Svizzera di Pubblicità J. Hort, Annunzi Svizzeri S. A.),** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 septembre 1928). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 27 décembre 1929, nommé Jacques Leu, de Merishausen (Schaffhouse), à Lausanne, fondé de pouvoirs, avec pouvoir d'engager la société par sa signature individuelle, en remplacement de Eugène Sigg, à Lausanne, dont la signature est radiée, et les pouvoirs éteints.

Agence commerciale, industrielle, etc. — 14 janvier. **Mérinat et Dutoit,** société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, agence commerciale, industrielle et agricole, gérances (F. o. s. du c. du 24 juin 1926). Les bureaux sont transférés à la Rue de l'Ale 21.

14 janvier. La **Société Immobilière «L'Amandine»,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 février 1929), a, dans son assemblée générale du 15 novembre 1929, pris acte de la démission de l'administrateur Fernand Dutoit, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement John Pilloud, de Pully, notaire, à Yverdon. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureaux de la société: à Lausanne, Rue de l'Ale 21, bureaux Mérinat et Dutoit.

Bureau de Morges

13 janvier. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** avec siège social à Bâle, siège d'affaires à Lausanne et Agence à Morges (F. o. s. du c. du 5 janvier 1922, n° 5, page 33). La signature de Jean Muret, directeur du siège de Lausanne, est éteinte.

13 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1929, la «Société de fromagerie de Buchillon», société anonyme, dont le siège est à Buchillon (F. o. s. du c. des 27 décembre 1888, n° 139, page 1011, et 1er septembre 1921, n° 216, page 1734), a décidé sa dissolution; la liquidation en sera opérée sous la raison **Société de fromagerie de Buchillon en liquidation** par une commission de liquidation de trois membres composée de Louis Perroud-Rawyler, Victor Perroud, les deux de Buchillon, y domiciliés, et Henri Garin, de Bussy s. Morges, domicilié rière-Etoy; les trois agriculteurs. Les liquidateurs engageront la société en signant collectivement à deux. Les signatures de Victor Coëndoz et de Louis Genoux sont éteintes.

Bureau de Moudon

Denrées alimentaires, etc. — 14 janvier. La raison **Buzzi-Parisod,** à Lucens, denrées alimentaires et volailles (F. o. s. du c. du 12 juillet 1906, page 1190), est radiée pour cause d'insuffisance d'affaires, la maison n'étant ainsi plus obligée à l'inscription (art. 13 du règlement féd. du 6 mai 1890, dernier alinéa).

Bureau de Payerne

13 janvier. **Banque Populaire Suisse,** société coopérative avec siège central à Berne et succursale à Payerne (F. o. s. du c. du 7 décembre 1929, n° 287, page 2413). Dans sa séance du 30 décembre 1929, l'administration a conféré la signature collective par procuration pour la succursale de Payerne à Paul Michel, de Villarsel-le-Gibloux (Fribourg), domicilié à Payerne. Paul Michel engagé valablement la sus-dite succursale au moyen de sa signature par procuration, collectivement avec un autre fonctionnaire autorisé à signer.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Epicerie. — 1930. 7 janvier. La maison **A. Dzierzanowski,** épicerie et poterie, à Colombier (F. o. s. du c. du 29 septembre 1886, n° 90), fondée le 1er juin 1884, est radiée ensuite de remise de commerce.

Le chef de la maison **Edmond Dzierzanowski, successeur de A. Dzierzanowski,** à Colombier, est Edmond-Albert Dzierzanowski, de Colombier, y domicilié. Cette maison reprend, à partir du 1er janvier 1930, l'actif et le passif de la maison « A. Dzierzanowski » radiée. Epicerie fine. Rue Haute n° 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Confection. — 13 janvier. La raison individuelle **Au Prix Unique, Weil-Naphtaly, successeur de J. Naphtaly,** confection pour homme et enfants, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 21 mai 1909, n° 126, et 11 octobre 1917, n° 238), est radiée, ensuite de cessation de commerce.

Camionnages, spéditions. — 13 janvier. La raison **Charles Racine,** camionnages-expéditions, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 décembre 1925, n° 286), est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société en nom collectif « Georges et Pierre Racine, succ. de Charles Racine ».

Georges-Charles Racine et Pierre-André Racine, originaires de la Chaux-de-Fonds, y domiciliés, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Georges et Pierre Racine, succ. de Charles Racine,** une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1930. Cette société a repris l'actif et le passif de la raison individuelle « Charles Racine » radiée ce jour. Entreprise de camionnages, transports. Rue de la Serre 57c.

Bureau du Locle

Poëlier-fumiste. — 11 janvier. La raison **Joseph Zepf-Maspoli**, poëlier-fumiste, au Locle (F. o. s. du c. des 19 mai 1896, nº 137, page 566, et 23 avril 1919, nº 96, page 692), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Huiles et cires, etc. — 11 janvier. La raison **Usine du Crêt, Leuba-Perrenoud**, fabrication d'huiles et cires à parquets, au Locle (F. o. s. du c. du 17 avril 1905, nº 164, page 654), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Chaussures. — 11 janvier. La raison **Jules Simon-Vermot**, chaussures en tous genres, au Locle (F. o. s. du c. du 17 janvier 1920, nº 15, page 101), est radiée ensuite de remise de commerce.

Grains et fourrages. — 11 janvier. La maison **Eugène Reuby fils**, grains et fourrages, au Col-des-Roches, Le Locle (F. o. s. du c. du 14 janvier 1928, nº 37, page 293), donne procuration à Paul-Elie-Auguste Scheibenstock, originaire du Landeron, comptable, domicilié au Locle.

Bureau de Neuchâtel

13 janvier. **Fonds des Incurables**, fondation ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 juin 1913, page 1190), fait inscrire qu'ensuite de décès et de démissions son comité est actuellement composé comme suit: Président: Ernest Borel, de Neuchâtel, commerçant, à Neuchâtel; vice-président: Samuel de Perregaux, de Neuchâtel, ancien directeur de la Caisse d'Epargne de Neuchâtel, à Neuchâtel; caissier: Charles de Montmollin, de Neuchâtel, négociant, à Auvernier; secrétaire: Edmond DuPasquier, de Neuchâtel, banquier, à Neuchâtel. Les signatures de Paul-Eugène Humbert et Charles DuBois L'Hardy, tous deux décédés, sont radiées. La fondation est engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire ou du caissier.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Pièces métalliques détachées. — 7 janvier. La société anonyme **Décolta S. A. en liquidation**, fabrication de pièces métalliques détachées, etc., à Noiraigue (F. o. s. du c. nº 291, page 2379), inscrite selon acte authentique reçu P. Baillod, notaire, en date du 2 décembre 1922, est radiée sa liquidation étant terminée.

13 janvier. Alcindor Piaget a cessé de faire partie du conseil d'administration de la **Société du Chalet des Places S. A.**, ayant son siège à La Côte aux Fées (F. o. s. du c. du 17 novembre 1922, nº 270, page 2190), en conséquence sa signature est radiée. Il est remplacé comme secrétaire caissier par Daniel Piaget, agriculteur, originaire de la Côte aux Fées et des Bayards, domicilié à La Côte aux Fées. Il signe collectivement avec un autre administrateur.

13 janvier. Louis-Frédéric Lambelet, président; Alfred Pétremand, vice-président; Alfred Landry, secrétaire-caissier, étant décédés, ne font plus partie du conseil d'administration de la **Société du Chalet du Mont**, société anonyme ayant son siège au Mont des Verrières (F. o. s. du c. nº 165 du 19 juillet 1915, page 1007/08); leurs signatures sont éteintes; ils sont remplacés par Ulysse Juvet, banquier, originaire de Buttes, à La Côte aux Fées, président; Louis Lambelet, négociant, originaire des Verrières, domicilié aux Verrières, secrétaire; Dame Clémentine Martin née Landry, sans profession, originaire des Verrières, y domiciliée, caissière. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux, des membres du conseil d'administration, nommés ci-dessus.

Genf — Genève — Ginevra

1930. 13 janvier. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Camionnage. — **Calibite Bosson**, entreprise de camionnage, à Grange Collomb (Carouge) (F. o. s. du c. du 9 janvier 1919, page 30).

2. Café-restaurant. — **Alfred Rossini**, exploitation d'un café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1927, page 1677).

Représentation commerciale, etc. — 13 janvier. Charles Jornot, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, et Otto-Jules Siegrist, de Seengen (Argovie), domicilié au Petit-Saconnex, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **C. Jornot et O. Siegrist**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1930. Représentation commerciale et régie d'immeubles. 1, rue des Moulins.

13 janvier. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 3 janvier 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Finance et Contrôle S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton, dans le sens d'une compagnie holding. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 100 actions de fr. 5000 chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil est composé d'un membre en la personne de Gaston Dunant, banquier, de Genève, à Cologny, lequel engage la société par sa signature individuelle. Siège social: 5, Bd. du Théâtre.

13 janvier. Aux termes d'acte passé devant Me Adrien Picot, notaire, à Genève, le 10 janvier 1930, il a été constitué sous la dénomination de **Société Financière La Concorde**, une société anonyme ayant pour objet l'administration de toutes participations financières à des entreprises établies hors du canton. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de fr. 500,000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Le premier conseil est composé de cinq membres en la personne de: Georges Zafiropulo, industriel, citoyen hellène, à Paris; Demetrius Zafiropulo, industriel, citoyen français, à Paris; John Herren, avocat, de et à Genève; William Herren, avocat, de et à Genève; Maurice Herren, expert-comptable, de et à Genève. Le conseil d'administration détermine les personnes autorisées à signer au nom de la société. Dans sa séance du 10 janvier 1930, il a nommé président John Herren. Il a décidé que la société serait valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président et par la signature individuelle de chacun des administrateurs Georges Zafiropulo et Demetrius Zafiropulo. Siège social: 10, rue Petitot.

Aktiengesellschaft der Bad- & Kuranstalten Ragaz-Pfäfers

Einladung zur Obligationärversammlung.

Die Gläubiger des von der A. G. der Bad- & Kuranstalten Ragaz-Pfäfers geschuldeten Obligationen Anleihens von 1912 werden hiermit eingeladen, sich **Samstag, den 25. Januar 1930, vormittags 11 Uhr**, im **Sitzungszimmer der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt**, Werdmühleplatz 1, in **Zürich 1**, zu einer Obligationärversammlung im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihens-Obligationen einzufinden.

Tagesordnung:

Pfandentlassung eines Grundstücks zwecks Erstellung eines Thermal-Wellenbades.

Zur Gültigkeit des Beschlusses ist die Zustimmung der Vertreter von mindestens ¾ des im Umlaufe befindlichen Kapitals erforderlich.

Obligationäre, die an dieser Versammlung teilnehmen, haben sich über ihren Titelbesitz durch Hinterlage der Obligationen bis spätestens Freitag, den 24. Januar 1930 bei der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Werdmühleplatz 1, Zürich 1, auszuweisen. Dieser Ausweis kann auch erbracht werden durch Vorlage eines entsprechenden Depotscheines einer anderen Bank. (V 71)

Ragaz und Zürich, den 8. Januar 1930.

Die Schuldnerin:
A.-G. der Bad- & Kuranstalten Ragaz-Pfäfers.
Die Treuhänderin:
Schweizerische Bodenkredit-Anstalt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telephonverkehr mit Polen

Von nun an sind sämtliche schweizerische Netze zum gegenseitigen Verkehr mit Bialystok, Bydgoszcz, Gdynia, Grudziadz, Jutrosin, Kalisz, Marki und Wilno zugelassen.

Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt bei Tag Fr. 9. 05, bei Nacht Fr. 5. 45. 13. 17. 1. 30.

Relations téléphoniques avec la Pologne

Dès aujourd'hui, tous les réseaux téléphoniques suisses sont admis à la correspondance réciproque avec Bialystok, Bydgoszcz, Gdynia, Grudziadz, Jutrosin, Kalisz, Marki et Wilno.

La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes est de fr. 9. 05 le jour et fr. 5. 45 la nuit. 13. 17. 1. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 17. Januar an — Cours de réduction à partir du 17 janvier

Belgien Fr. 72. 05; Dänemark Fr. 138. 30; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 80; Deutschland Fr. 123. 55; Frankreich Fr. 20. 33; Italien Fr. 27. 10; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 95; Oesterreich Fr. 72. 75; Schweden Fr. 138 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 30; Ungarn Fr. 90. 45; Grossbritannien Fr. 25. 20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 2a. **Neue Beitrille. — 13. I. 1930. — Nouvelles adhésions.**

Aarau: VI. 3278 Werder, R., Westallee 16. **Aarberg:** III. 7541 Seiler, Hans, Notar. **Appenzell:** IX. 1921 Vereinigung Appenz. I.-Rh. Stickereifabrikanten. **Arbon:** IX. 166 Schädler, F. A., Eisen- und Blech-Presswerk. **Balgach:** IX. 3412 Nüesch, Ernst, Stickerei. **Basel:** V. 9170 Escher, Reinhold Karl. — V. 8707 Fürrer, Albert, Ingenieur. — V. 8605 Koblenkontor A.-G. — V. 8742 Lanz, Fritz, Malergeschäft. — V. 8741 Literarischer Zirkel «Der Dienstag». — V. 7896 Meyer, Walter, Aufseher. — V. 8595 Rossa, Maria, Robes et Manteaux. **Bern:** III. 7539 Aekermann, E., Dr., Sekretär. — III. 7486 IV. Akademischer Ball 1930. — III. 7446 Bigier, H. & A., Spezereihandlung und graph. Fachgeschäft. — III. 7538 Dubey Annoncen-Expedition. — III. 5141 Karlen, Franz, Cartonnagenfabrik «Dreispitz». — III. 3239 Marti-Hausmann, A. & M. — III. 7505 Pfadfinderabteilung Schwyzerstärn, Rovers. — III. 3863 Sehor, H., Velos-Motos. — III. 7542 Stettler, Gottfr., Blumenbinderei, Handelsgärtnerei. **Biel:** IVa. 2243 Alber, Buro-Office. — IVa. 2242 Bessire, Léopold. **Bischofszell:** IX. 2975 Baumgartner, Joh., Papeterie. — IX. 5352 Stadtschützengesellschaft. **Brent s. Clarens:** IIb. 1017 George, E., horticulteur à Fontanivent par Brent s. C. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1425 Garage de l'Abeille, Tschudin et Fahrny. **Chur:** X. 2092 Gabriel, Gian, Metzgerei. **Dotnachi:** VIIIc. 1271 Haider, E., Handlung. **Eiken:** VI. 3275 Dinkel, Hans, Landesprodukte. **Ermatingen:** VIIIc. 1296 Matter-Roth, Vertreter. **Eltenbausen b. Aadorf:** VIIIc. 1295 Baumgartner, Louis, Viehhändler. **Flawil:** IX. 5375 Nobel, Jakob, Papierhülsen. **Frauenfeld:** VIIIc. 1186 Baumann-Irmiger, Heh. — VIIIc. 1299 Schlatter, Jb., Zimmermeister. — VIIIc. 1247 Wehrli, Alb., Mech. Glaserei. **Gähwil:** IX. 5376 Kath. Pfarramt. **Gais:** IX. 5370 Bolliger, E., & E. Kaiser, Kurhaus Friedberg. **Herisau:** IX. 2723 Jungen-Schaich, J. — IX. 2300 Kantonspolizei, Staatliche Altersversicherung. **Hofstetten (Sol.):** V. 9958 Haberthür & Ankli, Baugeschäft. **Huttwil:** IIIa. 670 Widmer, Emil, Kolonialwaren. **Kaltbrunn:** IX. 5320 Brunner, J., Käserei. **Kradolf:** VIIIc. 1188 Boretti, Alb., Buchdruckerei. **Kreuzlingen:** VIIIc. 748 Füllemann, Oskar, Kolonialwaren, Futterwaren. **Lausanne:** II. 4477 Augsburger, François, succ. de Ausgburger & Mermoud. — II. 4444 Bläuer, Eugène, adm. postal. — II. 4474 De Giorgi, Charles, entrepreneur. — II. 4461 Fitting, Fred., Dr. en droit, avocat. — II. 4478 Mermoud, Aug. — II. 893 Moser-Moret, E. — II. 4476 Section d'athlétisme du Stade Lausanne. — II. 2594 Section vaudoise de la société des peintres, seulpteurs et architectes suisses. — II. 3723 Winkelmann, Fernand «Edar». **Locarno:** XI. 1556 Annunci svizzeri S. A., Fil. Locarno. **Lugano:** XIa. 1753 Gerdes, Walter, American Express. — XIa. 1754 Huber, Fritz. **Madiswil:** IIIa. 25 Wenger, E., Notar. **Magden:** V. 9993 Rauscher, Hans, Mech. Schmiede und Schlosserei. **Meiringen:** III. 7536 Viehversicherungskasse. **Oberwil (B.-L.):** V. 7120 Müller-Egger, P., Handelsgärtnerei und Obsthandlung. **Prilly:** II. 3607 Duvoisin, A., électricien. **Roggwil (B.):** IIIa. 731 Wehrli, Ernst, Handelsgärtnerei. **Romanshorn:** VIIIc. 611 Dür, Carl, Dura-Werk. — VIIIc. 1192 Müller, E., Lehrer. **Rorschach:** IX. 5373 Christen, Jos., Dachdeckergeschäft. — IX. 5359 Ringer, Wwe., Gemüse und Früchte. **St. Gallen:** IX. 5377 Deutsch-schweizerischer Tierschutzverein. — IX. 5368 Geiger, Fanny Dora, Fri. — IX. 5379 Haller, Adolf, Flaschner. — IX. 5380 Mattes-Gallusser, A., Druck-Dessin. — IX. 5378 Vereinigung Arbeiter-Radiofreunde. **St-Imier:** IVb. 768 Société d'ornithologie. **St-Prex:** II. 3856 Bugnon, Ernest, pépiniériste, viticulteur. **Salmsach:** VIIIc. 839 Bürgi, Adolf, Versicherungskassier des E. A. V. Romanshorn. **Schaffhausen:** VIIIa. 1535 Reimann, Albert, Metzgerei. — VIIIa. 1534 Widmer, Fritz. **Territet:** IIb. 1016 Spahn, G., Dr. méd., dentiste. **Vevey:** IIb. 1015 Contemporains «1890» de Vevey et environs. **Wil (St. G.):** IX. 4666 Brändle, J. C., Coiffeurartikel. — IX. 2764 Gemeindekrankenkasse. **Winterthur:** VIIIb. 1825 Gerster, Mina, Handarbeiten. — VIIIb. 1823 Grimm-Keller, Emil, Kolonialwaren. **Worb:** III. 5226 Beer, Hans, Mech. Werkstätte. **Yverdon:** II. 4475 VIIe Marché-concours d'aviculture, Ed. Benoit, commissaire. — II. 1189 Perusset, G. F., fils, Dr. — II. 3253 Tir régional. **Belleville s. Sâone:** IVb. 1424 Vial, Vincent, et Cie., vins. **Eiberfeld:** V. 10046 Volkmann, Emil, jr. **Gräfenroda (Thüringen):** V. 10032 Ullrich, Sauer & Co., Aktiengesellschaft, Fabrik für Glas- und Hartgummiwaren.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-Dezember — 1929 — Janvier-Décembre

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-Dezember 1913	1928	1929		Janvier-Décembre 1913	1928	1929	
Nahrungs- und Genussmittel *)	q	q	q	**Comestibles, boissons, etc.**				
1 Weizen	5 292 278	4 581 406	4 667 276	Froment				
3 Hafer	1 771 595	1 325 203	1 661 166	Avoine				
4 Gerste	259 107	815 606	780 273	Orge				
5 Reis in Hülsen od. enthülst	137 535	145 296	156 261	Riz avec ou sans balle				
12 — geschält	43 781	33 550	36 882	— décortiqué				
7 Mais	1 215 454	1 357 071	1 035 531	Maïs				
15 Malz	509 307	377 865	465 417	Malt				
16 Backmehl in Säcken	381 820	3 544	3 857	Farine boulangère: en sacs				
23/24*b* Obst, frisch	437 279	199 367	232 085	Fruits frais				
33/34 Trauben, getrocknete	10 196	13 262	11 937	Raisins secs				
35 Kastanien	49 376	34 220	35 664	Châtaignes				
36*a* Zitronen	143 928	55 326	56 036	Citrons				
36*b* Orangen		174638	168 330	Oranges				
40*ab*[2] Gemüse, frisch	635 822	520 133	531 353	Légumes frais				
45 Kartoffeln	937 156	767 994	556 193	Pommes de terre				
54 Kaffee, roh	112 650	125 481	133 850	Café brut				
61 Kakaobohnen	102 482	87 907	86 045	Fèves de cacao				
62 Kakaobutter	18 177	16 462	15 845	Beurre de cacao				
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	2 433	2 143	2 277	Poudre de cacao, pâte de chocolat				
67 Melasse und Sirup	37 307	42 054	44 988	Mélasse et sirop				
68*a* Rohzucker		115 630	122 516	Sucre brut				
68*b* Kristallzucker, Traubenzucker, etc.	811 890	1 253 511	1 299 285	— cristallisé, sucre de raisin, etc.				
68*c* Stampf- (Pilé-) Zucker		52 257	49 686	— pilé				
69/70 Zuck. i. Hüt. etc.; Zuck., geschn.	360 719	16 788	11 586	— en pains, etc.; sucre coupé				
71 Honig	6 008	5 204	2 908	Miel				
72 u. 74 Olivenöl	8 505	16 639	16 786	Huiles d'olives				
73 u. 75 Andere Speiseöle	94 187	48 475	58 390	Autres huiles comestibles				
76*a/e* Fleisch, frisches	109 255	14 509	14 603	Viande fraîche				
77*a*/78 Fleisch, konserviert	41 692	14 779	11 511	— conservée				
80*a/b* Wurstwaren	13 662	16 808	15 893	Charcuterie				
84 Geflügel, getötet	38 780	35 123	35 575	Volailles mortes				
86 Eier	137 757	115 419	122 496	Oeufs				
87*b* Meerfische, frisch	22 430	23 622	24 140	Poissons de mer, frais				
88/89 Fische, konserviert	19 699	29 146	29 836	Poissons conservés				
93*a* Butter, frisch	50 420	81 910	75 508	Beurre frais				
95 Schweineschmalz	16 602	25 573	30 770	Saindoux				
96 Oleomargarine, Speisetalg	10 049	24 989	29 885	Oléomargar., suif comest.				
97*b* Kokosbutter	523	1 173	1 417	Beurre de coco				
98*a/b* Weichkäse	20 070	10 931	11 290	Fromage à pâte molle				
99*a/b* Hartkäse	15 143	4 472	4 300	Fromage à pâte dure				
100*a* Suppen	1 696	3 822	4 018	Soupes				
101*b* Fruchtkonserven	3 281	12 114	10 132	Conserves de fruits				
102 Zuckerwaren	4 659	2 087	2 525	Sucreries				
	hl	hl	hl					
114*a* Bier in Fässern bis 2 hl.	136 568	32 811	34 175	Bière en fûts de 2 hl ou moins				
117*a/e* Wein in Fässern	1 670 147	1 225 306	1 155 250	Vin en fûts				
130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger	q 445	q 88	q 100	Vinaigre et acide acétique, contenant 12 % ou moins en acide acétique pur				
131 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von mehr als 12 %	102	6	4	Vinaigre et acide acétique, contenant en acide acétique pur plus de 12 %				
Schlachtvieh	Stück	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**				
136*a* u. *c* Ochsen	48 979	8 722	52	Bœufs				
137*b* u. *c* Stiere	5 245	3	4	Taureaux				
141 Mastkälber über 60 kg	24 100	296	230	Veaux de plus de 60 kg				
143 Schweine über 60 kg	23 738	1 607	13 043	Porcs de plus de 60 kg				
145 Schafe	113 257	26 917	28 759	Moutons				
Düngstoffe	q	q	q	**Engrais**				
165 Knochenmehl; Rohphosphate etc.	188 853	286 592	259 594	Os; phosphates bruts, etc.				
166 Thomasphosphate	557 928	1 011 642	1 033 955	Thomasphosphate				
167 Kalidünger	132 414	211 319	227 917	Engrais de potasse				
169 Aufgeschl. Düngmittel	263 088	173 015	174 151	Engrais préparés				
Häute, Leder und Schuhe				**Cuirs, peaux et chauss.**				
172/173 Häute und Felle, roh	29 628	52 347	45 167	Cuirs et peaux, bruts				
177 Bodenleder	30 167	9 565	6 245	Cuirs pour semelles				
178/184 Anderes Leder	18 802	18 389	12 931	Autres cuirs				
185 Treibriemen	1 844	782	580	Conrr. de transmission				
188 Lederwaren, fertige	1 891	2 263	2 266	Ouvrages en cuir, finis				
193/195 Lederschuhe	8 240	6 728	5 822	Souliers de cuir				
Sämereien, Futtermittel etc.				**Semences, fourrages, etc.**				
204 Oelsamen und Oelfrüchte	21 294	316 104	302 445	Graines et fruits oléag.				
203 u. 205 Sämereien	13 238	18 506	19 951	Semences				
211*a* Laub, Schilf, Stroh	882 525	1 053 118	990 764	Feuillée, roseaux, paille				
212 Heu	578 737	457 618	518 243	Foin				
213 Oelkuchen, Johannisbrot	249 276	340 433	315 274	Tourteaux; caroubes				
216*a* Futtermehle, denaturiert	579 372	653 753	968 159	Farine pour le bétail, dénaturée				
Holz				**Bois**				
221/222 Brennholz	1 379 591	3 502 499	3 991 546	Bois à brûler				
224 Holzkohlen	149 501	61 742	65 935	Charbon de bois				
225 Gerberrinde	57 782	74 894	63 995	Ecorce à tan				
229*a*/230 Nutzholz, roh	1 003 661	1 958 747	2 077 343	Bois d'œuvre, brut				
235/237 Bretter etc.	1 169 970	1 150 203	1 280 986	Planches, etc.				
Papier				**Papier**				
289 Holzschliff etc.	15 901	24 261	8 259	Pâte de bois, etc.				
290/291 Zellulose	104 764	122 395	139 213	Cellulose				
292 Pappeu, graue; Holzpappen, etc.	20 370	5 402	6 566	Carton gris; carton de pâte de bois				
293 295 Packpapier	22 451	6 077	6 697	Papiers d'emballage				
300 Zeitungsdruckpapier	3 323	8	5	— pour l'impression des journaux				
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	43 681	47 018	48 763	— à imprimer, à écrire, etc.				
Baumwolle				**Coton**				
341 Baumwolle, roh	272 746	297 667	302 782	Coton brut				
347/349 Garne, roh, einfach	18 300	38 704	30 597	Fils, écrus, simples				
350/355 — — gezwirnt	13 698	6 295	3 225	— — retors				
360 363 Gewebe, glatt od. geköpert, roh	46 279	17 695	9 545	Tissus, unis, croisés, écrus				
364 — — gebleicht	2 144	1 042	999	— — blanchis				
365 — — gefärbt	3 099	2 698	2 687	— — teints				
366 — — bedruckt	3 208	3 008	2 482	— — imprimés				
367/368 Buntgewebe	5 221	5 312	4 916	Tissus de fils teints				
369/370 Gewebe, gemustert	4 735	8 148	8 094	Tissus, façonnés				
371 — sammetartig	1 698	1 722	1 990	— velouté				
395*a/b* Linoleumteppiche	31 786	23 469	25 910	Tapis en liège (linoleum)				
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				**Lin, chanv., jute, ram., etc.**				
396*a* Flachs, Hanf, Ramie	17 880	12 472	18 003	Lin, chanvre, ramie				
396*b* Jute	1 304	8 373	3 604	Jute				
397*a*/398*b*, 399*b/c* Lein-, Hanf- u. Jutegarne, reh	17 953	10 917	10 354	Fils de lin, chanvre, jute, écrus				
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.	q	q	q	**Lin, chanv., jute, ram., etc.**				
399*a* Hanfgeknüpf	2 215	1 141	5 612	Chanvre noué				
400/404 Lein-, Hanf- u. Jutegarne, gebl., etc.	5 697	4 106	3 988	Fils de lin, chanvre, jute, blanchis etc.				
405 Jutegewebe, roh	29 523	28 808	32 746	Tissus de jute, écrus				
411*a* Lein-, Hanf- u. Jutegewebe, gebl., etc.	2 755	2 400	2 307	— de lin, chanvre, jute, blanchis etc.				
Seide				**Soie**				
434 Seidenabfälle	23 342	22 470	18 688	Décbets de soie				
435 Peignée	13 694	13 539	12 309	Peignée				
436 Grège	6 995	6 689	4 813	Grège				
438*a* Organsin	13 843	6 607	5 858	Organsin				
438*b* Trame	7 848	271	304	Trame				
446*a/b* Kunstseide	2 654	15 206	15 208	Soie artificielle				
447*b* Seidenwaren am Stück	2 400	5 197	6 811	Articles en soie, à la pièce				
449 Bänder	630	255	256	Rubans				
Wolle				**Laine**				
455 Wolle, roh	47 374	78 029	80 862	Laine brute				
457 Kammzug	12 179	9 629	9 151	Trait (laine peignée)				
462/463 Kammgarn, roh	7 987	11 254	9 296	Fils de laine peignée, écrus				
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	3 549	7 663	6 864	— — blanchis, etc.				
470 Wollgarne für den Detail	3 945	3 523	3 391	— pour la vente en détail				
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	11 351	10 125	9 271	Tissus de laine blanchis, etc., lourds				
475*b* — — — leichte	10 573	7 167	5 903	— — légers				
Andere Textilwaren				**Autres matières textiles**				
496/497 Pferde- und Büffelhaare	5 225	7 991	8 389	Crin et poils de buffle				
508*a* Geflechte (Tressen), roh	9 614	5 880	6 729	Tresses écrues				
516 Kautschuk, reh und Abfälle	1 902	5 753	6 649	Caoutchouc brut et déchets.				
530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	4 099	974	967	Lingerie de coton, etc.				
537/545 Wirk- und Strickwaren	5 986	7 325	6 342	Bonneterie, tricots				
546/548 Herrenkleider	6 002	3 708	3 591	Vêtements pour hommes				
549/552 Damenkleider	8 433	2 901	2 716	— — dames				
Mineralische Stoffe				**Matières minérales**				
609 Töpferton, Lehm, etc.	639 564	987 007	1 237 503	Argile, terre glaise, etc.				
614 Kalk, hydraulischer; Trass	31 869	4 358	3 835	Chaux hydraulique; trass.				
619 Portlandzement	53 046	41 254	62 016	Ciment Portland				
628 Elektroden	32 321	60 326	49 940	Electrodes				
629*a* Schmirgel, roh.	268	3 551	1 781	Emeri, brut				
629*b* Karborundum, roh		211	346	Carborundum, brut				
632*a* Schmirgelpulver etc.	3 306	3 389	3 568	Emeri en poudre, etc.				
632*b* Schmirgelfabrikate etc.		2 111	2 331	Ouvrages en émeri, etc.				
633 Asbest und Mica, roh	25 899	10 721	13 185	Amiante et mica, bruts				
634 Asbest u. Mica in Tafeln, etc.	1 578	2 555	2 381	Amiante et mica, en feuilles, etc.				
635*a/b* Isolierröhren; Gewebe aus Asbest, etc.	1 988	4 226	4 153	Tubes isolants; tissus en amiante, etc.				
643*a* Steinkohlen	19 694 536	19 031 513	20 655 965	Houille				
643*b* Petroleumrückstände	82 066	565 012	711 741	Résidus de pétrole				
645 Koks	4 391 951	6 007 056	7 998 174	Coke				
646*a/b* Brikette	9 685 301	5 198 092	5 966 577	Briquettes				
Steinzeug und Töpferwaren				**Grès et poterie**				
673/674 Kanalisationsbestandteile etc.	16 462	23 507	23 155	Parties d'install. de lieux d'aisance				
678 Töpferwaren m. weiss od. gelb. Br.	19 450	5 616	5 545	Poterie à cassure blanche ou jaune				
679 Isolatoren aus Porzellan	14 022	11 919	11 204	Isolateurs en porcelaine				
680*b* Porzellan aller Art	15 014	19 601	21 166	Porcelaine de tout genre				
Glas				**Verre**				
686 Fensterglas, naturfarbig	59 476	29 59[illegible]	37 065	Verre à vitres, de couleur naturelle				
691*a/b* Flasch. etc. u. schwarz. etc. Glas	28 755	39 158	47 220	Bouteilles, etc., de verre noir etc.				
693 Hohlglas aus farblosem Glas	23 071	24 079	34 239	Verrerie de verre incolore				
694*c* Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	9 248	10 189	11 014	Verrerie de tout genre, polie, etc.				
702 Spiegelglas, unbelegt	15 650	24 652	26 834	Verre à glaces, non étamé				
Metalle				**Métaux**				
710*a* Roheisen, Rohstahl	1 228 782	1 717 208	1 742 772	Fer et acier, bruts				
711 Brucheisen und Alteisen	131 449	4 358	4 722	Débris de fer et ferraille				
712/714 Rundeisen	292 041	374 669	450 097	Fer rond				
715 Walzdraht in Ringen	107 034	221 930	207 137	— à filer, en torches				
716/718*b* Flach- und □-Eisen	249 819	335 710	307 263	— plat et fer carré				
719/721 Fassoneisen etc.	561 704	703 033	781 901	— spéciaux, etc.				
722/724 Eisen, gezogen etc.	46 059	48 873	54 089	— étiré, etc.				
728 Eisenblech, dekapiert	102 535	248 152	285 381	Tôle de fer, décapée				
731 — verzinnt	196 497	256 543	240 208	— étamée				
725/727, 729/730*b*, 732 — anderes	286 901	439 177	433 676	— autre				
733 Eisenbahnschienen	655 216	253 917	362 769	Rails de chemin de fer				
742/744 Eiserne Röhren	189 188	277 205	322 909	Tuyaux en fer				
753/756 Präzisionswerkzeuge	897	988	1 302	Outils de précision				
757/760 Andere Werkzeuge	8 719	13 000	13 797	Autres outils				
766/769 Nieten und Schrauben	21 476	10 337	10 196	Rivets et vis				
781*b* Koeberde und Oefen, andere	+	11 228	11 256	Potagers et poêles, autres				
783*a*/784*b* Eisenmöbel	5 963	4 248	6 203	Meubles en fer				
785*a/b* Drahtgewebe u. -Geflechte	8 683	11 071	12 622	Tissus et treillis en fil de fer				
787*a*/790 Blechwaren	27 355	29 361	29 348	Ouvrages en tôle				
793/801 Waren aus Grauguss	94 867	109 526	109 760	Ouvrages en fonte grise				
802*a*/809 Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	57 972	55 940	64 073	Ouvrages en fonte malléable, etc.				
810 Messerschmiedwaren	1 203	1 703	1 500	Coutellerie				
815 Kupfer in Barren, Blöcken	12 723	160 065	140 006	Cuivre en barres, saumons				
817 — — Stangen, Blech	33 397	25 841	26 831	— laminé en barres, tôle				
818*a/e* Kupferdraht	51 338	29 182	26 758	Fil de cuivre				
823 Kabel, blank, nicht isoliert	292	180	140	Câbles, nus, non isolés				
824 — ohne Bleimantel etc.	368	1 067	826	— sans gaine de plomb etc.				
825 — mit Bleimantel etc.	30	2 969	310	— avec — —				
826 — mit Bleimantel u. Eisenarmatur	417	2 080	552	— avec gaine d. plomb et armat. en fer				
827 — ohne Bleimantel, besponnen etc.	598	1 018	2 293	— sans gaine de plomb, tresses				
833/837 Kupferwaren	11 686	12 081	14 506	Ouvrages en cuivre				
841 Weichblei in Barren etc.	59 397	96 675	115 439	Plomb doux en barres, etc.				
848 Zink in Barren, Blöcken	21 051	65 197	75 339	Zinc en barres, saumons				
849 — in Stangen, Blech etc.	15 361	14 445	16 574	— laminé, en barres, tôle, etc.				
853 Zinn in Barren etc.	14 233	18 736	22 317	Etain en barres, etc.				
860 Nickel, gewalzt, gezogen	4 512	5 384	5 249	Nickel, laminé, étiré				
863*a/b* Aluminium in Stangen, Blech etc.	3 756	647	490	Aluminium en barres, tôle, etc.				
866/867 Aluminiumwaren	1 085	1 372	1 579	Ouvrages en aluminium				
	kg	kg	kg					
869*a* Gold, unbearbeitet	15 301	24 740	30 531	Or non ouvré				
869*b* Silber, unbearbeitet	71 894	57 466	67 740	Argent non ouvré				
869*d* Gold, gemünzt	1 717	2 448	1 296	Or monnayé				
869*e* Silber, gemünzt	263 632	10 581	4 530	Argent monnayé				
874*a/e* Gold- u. Silberwaren, Bijouterie	22 749	15 191	14 697	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie				
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	q	**Machines et véhicules**				
879/880 Maschinenteile	75 457	55 401	64 938	Parties de machines				
881*a*/882 Dampfkessel etc.	30 672	46 686	73 765	Chaudières à vapeur, etc.				
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	15 676	12 607	8 857	Machines p. filature et retordage				
885/886 Webereimaschinen	6 098	5 849	4 660	— pour le tissage				
887 Wirk- u. Strickmaschinen	1 142	6 377	5 914	— à tricoter, remaillenses				

*) Tabak: Siehe am Schluss der Abschnitte I und II. — Tabac: Voir à la fin des rubriques I et II. + Vergleich unmöglich.

I. Einfuhr — Importation

	Januar-Dezember 1913	1928	1929	Nettogewicht / Poids net	Januar-Dezember 1913	1928	1929	
	q	q	q		q	q	q	
Maschinen und Fahrzeuge				**Machines et véhicules**	**Chemikalien und Oele**			**Produits chim. et huiles**
888 Stick- und Fädelmaschinen	8 216	85	15	Machines à broder et à enfiler	1044 Kupfervitriol	21 031	14 112	2 874	Vitriol de cuivre
889a/b Nähmaschinen und Teile	11 172	9 456	8 525	— à coudre et parties	1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	20 184	11 186	10 320	Acide acétique, esprit de bois, etc.
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	10 476	13 080	12 859	— pour l'imprimerie	1053 Formaldehyd, denat.	3 745	6 804	7 392	Formaldéhyde, dénat.
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	31 628	27 070	27 991	— pour l'agriculture	1055a/b Gerbstoffextrakt	26 279	36 088	25 140	Extraits tannants
MDy Dynamo-elektr. Maschinen	7 506	5 669	7 165	— dynamo-électr.	1056 Glycerin und Glycerinlauge	2 741	78 451	71 982	Glycérine, lessive glycérique
M1 Papier-, Färb.- und Appreturmaschinen	12 901	18 707	19 709	— pour la fabr. du pap., masch. p. la teint., l'apprêt.	1059 Methylalkohol etc.	13 693	24 208	23 566	Alcool méthylique, etc.
M6 Werkzeugmaschinen	38 670	57 575	81 044	— -outils	1064 Teerölderivate etc.	32 143	14 176	12 161	Dérivés de l'huile de goudron, etc.
M7 Masch. für Nahrungsmittel	13 581	10 149	14 543	— p. la fabr. de subst. aliment.	1065a Hilfsstoffe f. Anilinfarbenfabrikat.	33 256	66 402	74 229	Matières auxiliaires pour la fabr. des couleurs d'aniline
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	20 704	6 761	14 863	— p. la fabr. des tuiles, etc.	1065b Benzin, Benzol	160 882	1 183 145	1 400 205	Benzine, benzol
M9 Maschinen, nicht genannte	74 029	80 511	93 904	— non dénommées	1066a Anilin	12 018	15 409	16 933	Aniline
899 Eiserne Konstruktionen, etc.	26 211	15 111	15 886	Constructions en fer, etc.	1066b Anilinverbindungen	8 873	9 161	10 054	Combinaisons d'aniline
913a/b Bicycles u. Tricycles mit Motor	353	7 835	7 052	Bicyclettes et tricycles avec moteurs	1069 Benzylchlorid, Nitrobenzol etc.	10 832	20 848	19 329	Chlorure de benzyle, nitrobenz., etc.
915 — u. Tandems ohne Motor	8 284	2 626	2 190	— et tandems sans moteur	1078/1081b Stärke und Stärkepräparate	46 202	80 178	63 289	Amidon et produits dérivés de l'am.
914a/h Automobile, Chassis etc.	10 594	129 194	144 518	Automobiles, Châssis etc.	1095 Blauholzextrakt	5 285	4 571	2 865	Extrait de bois de Campêche
					1098 Anilinfarben	6 982	9 657	10 200	Couleurs d'aniline
Instrumente und Apparate				**Instruments et Appareils**	1115 Leinöl	47 691	67 002	60 516	Huile de lin
948a Gasmesser, Kassakontrollapparate	8 712	4 876	5 357	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	6 268	40 119	42 901	Huile d'olives, dénaturée, etc.
950/954 u. 956 Elektr. Instrumente u. App.	9 737	20 275	27 486	Instruments et appareils électr.	1118 Flüssige Fette u. Oele m. gew. Gebr.	28 672	21 308	30 579	Graisses liq. et huiles p. usage industr.
955 Phonographen, Kinematographen	1 076	4 119	4 791	Phonographes, Cinématographes	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	21 907	29 060	30 929	Huile de coco, huile de palme, etc.
957 Klaviere	5 064	3 753	2 868	Pianos	1121 Talg, Knochenfett etc.	17 810	24 094	21 873	Suif, graisse d'os, etc.
					1126 Petroleum	629 429	244 879	267 916	Pétrole
Chemikalien und Oele				**Produits chim. et huiles**	1131b Maschinenschmieröl	138 896	195 382	202 062	Huiles pour machines
982/983 Parfümerien	1 459	3 611	3 646	Parfumeries	1141a/b Seifen, gewöhnliche	20 980	7 027	6 712	Savons ordinaires
989 Kolophonium	23 630	33 559	31 958	Colophane					
991 Peche, unverarbeitet	25 892	228 183	223 208	Poix non travaillée	**Andere Artikel**				**Autres articles**
993 Schwefel in Stücken etc.	33 876	53 178	48 045	Soufre en morceaux, etc.	1144/45 Quincaillerie, Mercerie	14 705	8 748	8 687	Quincaillerie, mercerie
995 Terpentinöl	19 323	31 991	34 344	Essence de térébenthine	1149 Glühlampen	1 013	1 181	1 089	Lampes à incandescence
1000 Aetzkali u. Aetznatron, fest	89 064	24 647	21 025	Potasse et soude caustique	1160 Spielzeug	11 988	11 835	11 508	Jouets
1012 Chlorkalk	12 015	4 999	4 241	Chlorure de chaux					
1034 Salpetersäure	2 282	18 944	23 743	Acide nitrique	**Tabak**				**Tabac**
1035 Salzsäure	78 481	51 589	61 045	Acide chlorhydrique	1/9 T Tabakblätter, unverarb.	83 779	62 948	70 963	Tabacs en feuilles, non manufact.
1036 Schwefelsäure	96 114	48 273	41 624	Acide sulfurique	17/19 T Rauchtabak	*)	165	149	Tabac à fumer
1041 Tonerde, schwefelsaure etc.	39 930	23 799	23 572	Sulfate d'alumine, etc.	20 T Zigarren	1 059	241	185	Cigares
					21 T Zigaretten	2 398	374	417	Cigarettes

II. Ausfuhr — Exportation

	q	q	q			q	q	q	
Nahrungs- und Genussmittel				**Comestibles, etc.**	**Mineralische Stoffe**				**Matières minérales**
19 Kindermehl	11 593	18 685	19 675	Farine alimentaire pour enfants	634 Asbest und Mica in Tafeln	986	1 164	1 221	Amiante et mica en feuilles
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	9 035	2 213	1 913	Poudre du cacao, pâte de chocolat	635a/b Isolierröhren, Gewebe etc.	3 389	3 411	3 705	Tubes isolants, tissus, etc.
64 Schokolade	159 143	86 419	73 954	Chocolat	639 Asphalt und Erdharze	503 814	213 203	200 087	Asphalte et bitumes
92 Milch, kondensiert	405 585	878 092	355 959	Lait condensé	691a/b Flaschen etc., aus schwarzem etc. Glas	5 176	350	394	Bouteilles, etc., en verre noir, etc.
99b Hartkäse	356 822	279 831	311 913	Fromage à pâte dure	693 Hohlglas aus farbl. Glas	455	112	165	Verrerie de verre incolore
102 Zuckerwaren	15 037	6 831	7 099	Sucreries et confiseries					
					Metalle				**Métaux**
Tiere	Stück	Stück	Stück	**Animaux**	710b Ferrosilicium, Ferrochrom	161 753	58 011	64 770	Ferrochrome, fonte de fer silic.
137a Stiere zur Zucht	2 816	1 786	1 973	Taureaux destinés à la reproduction	745/746 Röhrenverbindungsstücke	17 028	37 678	38 641	Pièces de raccord
138b Kühe: Nutzvieh	4 004	2 519	2 584	Vaches de ferme	748/750 Feilen und Raspeln	2 035	1 694	1 746	Limes et râpes
139b Rinder, geschaufelt: Nutzvieh	1 583	554	814	Génisses du ferme avec dents de rempl.	753/756 Präzisionswerkzeuge	409	336	394	Outils de précision
142a Anderes weibl. Jungvieh	1 397	1 180	786	Autres jeunes bêtes fem.	757/760 Andere Werkzeuge	633	804	763	Autres outils
142b Jungochsen	536	33	194	Bonvillons	766/769 Nieten und Schrauben	9 902	4 907	5 259	Rivets et vis
	q	q	q		783a/784b Eisenmöbel	1 043	565	986	Meubles en fer
169 Düngmittel, aufgeschlossene	109 938	226 673	186 283	Engrais préparés	787a/790 Blechwaren	10 233	12 557	11 666	Ouvrages en tôle
					823 Kabel, blank, nicht isoliert	36	2 937	3 336	Câbles nus, non isolés
Häute, Leder und Schuhe				**Cuirs, peaux et chauss.**	Isolierte Kabel, nicht umsponnen:				Câbles isolés, non enveloppés:
172/173 Häute und Felle, roh	108 186	77 841	85 812	Cuirs et peaux, bruts	824 — ohne Bleimantel und Eisenarmatur	563	580	1 113	— sans gaine de plomb et sans armature en fer
177 Bodenleder	590	2 163	2 089	Cuirs pour semelles	825 — mit Bleimantel	581	366	368	— avec gaine de plomb
178/184 Anderes Leder	1 071	2 570	2 321	Autres cuirs	826 — mit Bleimantel und Eisenarmatur	7 147	732	961	— avec gaine de plomb et armature en fer
185 Treibriemen	594	618	570	Courroies de transmiss.	827 — umsponnen oder umflochten, ohne Bleimantel	1 181	1 782	1 949	— enveloppés au tresses, sans gaine de plomb
193/195 Lederschuhe	7 049	10 966	9 009	Souliers en cuir					
199/200 Zeugschuhe	3 581	2 186	2 227	Souliers, autres	833/837 Kupferwaren	3 345	15 492	11 816	Ouvrages en cuivre
					862 Aluminium, rein, in Masseln	63 911	150 451	132 109	Aluminium pur, en masses
Holz				**Bois**	863a/b — in Stangen, Blech, Draht	2 211	18 391	13 353	— en barres, tôle, tuyaux
237 Bretter aus Nadelholz	127 183	76 676	71 836	Planches de sapin	866/867 Aluminiumwaren	3 278	23 444	23 576	Ouvrages en aluminium
						kg	kg	kg	
Papier				**Papier**	874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	5 015	3 961	3 649	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
289 Holzschliff etc.	18 178	18 501	17 311	Pâte de bois, etc.					
290/291 Zellulose	48 313	118 062	86 875	Cellulose	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	q	**Machines et véhicules**
300 Zeitungsdruckpapier	108	106 897	96 139	Papier pour journaux	881a/882 Dampfkessel, Kochapparate	21 113	13 624	12 260	Chandières à vapeur, etc.
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	2 335	15 159	13 341	Papier à imprimer, à écrire etc.	883a/b Lokomotiven	9 793	20 955	13 875	Locomotives
					884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	13 047	47 511	40 628	Machines pour filature, retordage
Baumwolle				**Coton**	885/886 Webereimaschinen	66 842	118 701	132 235	— pour le tissage
347/349 Garne, roh, einfach	20 255	52 969	54 519	Fils, écrus, simples	887 Wirk- und Strickmaschinen	3 107	14 216	17 586	— à tricoter, remailleuses
350/355 Garne, roh, gezwirnt	8 282	9 188	10 297	— — retordus	888 Stick- und Fädelmaschinen	19 012	11 007	8 305	— à broder et à enfiler
356/357 u. 359 Garne, gebl., gef. etc. und für den Detail	12 891	5 277	6 066	— blanchis, teints, etc. et pour détail	890a/b Maschinen für den Buchdruck	4 226	14 667	13 772	— pour l'imprimerie
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	12 869	18 644	21 229	Tissus, unis etc., écrus	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	6 710	3 824	5 166	— pour l'agriculture
364 — — gebleicht	5 880	12 644	12 913	— — — blanchis	MDy Dynamo-elektr. Maschinen	79 363	122 373	112 403	— dynamo-électriques
365 — — gefärbt	6 061	8 689	6 451	— — — teints	M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmasch.	1 740	7 315	7 372	— pour fabric. du papier etc.
366 — — bedruckt	8 143	3 444	3 854	— — — imprimés	M 2 Müllereimaschinen	69 703	44 088	41 235	— pour la minoterie
367/368 — buntgewebt	7 482	2 186	1 766	— de fils teints	M 3 Wasserkraft- und Winddruckmaschinen	49 385	32 784	35 196	Moteurs hydraul. et à vent
376 Plattstichgewebe	2 569	1 097	1 262	Plumetis	M 4 Dampfmaschinen	55 946	53 525	54 919	Machines à vapeur
384 Kettenstichstick.: Vorhänge	3 169	2 042	1 136	Broderies au crochet: rideaux	M 5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen	63 720	103 993	100 879	Moteurs à gaz, à pétrole, etc.
385 — andere	1 641	901	480	— — autres	M 6 Werkzeugmaschinen	9 785	31 189	35 106	Machines-outils
386 Plattstichstick.: Besatzart.	74 077	9 845	6 744	— sur plumetis: garnitures	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	24 107	41 776	53 566	— p. substances alimentaires
387 — Tüll	1 632	465	530	— — brod. sur tulle	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	405	1 339	1 407	Cardes et garnitures de cardes
388 — andere	7 551	17 764	14 700	— — autres	914a/h Automobile, Châssis etc.	21 714	19 521	20 480	Automobiles, Châssis etc.
395a/b Linoleumteppiche	452	10 927	11 494	Tapis en liège					
					Uhren	Stück	Stück	Stück	**Montres**
Seide				**Soie**	931 Fertige Werke von Taschenuhren	1 137 135	5 415 122	5 565 715	Mouvements finis
484 Seidenabfälle	11 975	12 344	9 046	Déchets de soie	933a Uhrengehäuse roh oder fertig aus Silber	257 075	179 696	153 165	Boîtes de mont. brut. ou finies en arg.
485 Peignée	8 964	2 077	1 964	Peignée	933b — goldplattiert	*	*	† 157 141	— plaquées or
486 Grège	1 198	174	219	Grège	933c — aus Gold od. Platin	98 991	184 170	145 524	— en or ou platine
487 Florettseide ungezwirnt	2 636	8 208	2 905	Bourre de soie, non moulinée	935a Taschenuhren aus unedlen Metallen	7 871 107	6 327 598	6 698 625	Montres en métaux non prec.
488a Organsin	3 651	822	493	Organsin	935b — — Silber	3 423 315	763 146	647 180	— en argent
488b Trame	3 624	881	354	Trame	935c — — Gold	1 116 433	316 985	283 721	— en or
489 Florettseide, gezwirnt	12 121	11 906	9 419	Bourre de soie, mouliuée	935d Chronographen	25 796	93 824	115 035	Chronographes
440 Seide, gefärbt	4 492	886	743	Soie, teinte	936a Armbanduhren aus Nickel etc.	288 921	4 153 466	4 900 313	Montres-bracelets en nickel, etc.
445a/b Seide und Florettseide für den Detailverkauf	386	1 624	1 538	Soie, bourre de soie pour la vente en détail	936b — — Silber		954 503	880 589	— — en argent
446a/b Kunstseide	3 966	36 937	38 625	— artificielle	936c — — Gold		1 179 809	1 083 013	— — en or
447a Seidenbeuteltuch	835	849	322	Gaze à blutoir	936d — Chronographen etc		2 550	3 408	— — chronographes, etc.
447b Seidenwaren: am Stück	21 382	26 000	23 132	Articles en soie, à la pièce	936e Andere Uhren mit Taschenuhrwerk		394 344	579 524	Autres montres
449 Bänder	6 912	8 727	3 598	Rubans					
					Instrumente und Apparate	q	q	q	**Instruments et appareils**
Andere Textilwaren				**Autres articles textiles**	950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. Apparate	12 229	33 008	40 788	Instruments et appareils électr.
457 Kammzug	4 148	14 725	14 147	Trait (laine peignée)	955 Phonographen, Kinematographen	7 100	25 435	22 590	Phonographes, cinématographes
462/463 Kammgarne, roh	10 966	10 043	9 550	Fils de laine, écrus					
472 Kammgarngewebe	2 777	8 530	3 851	Tissus de laine peignée	**Chemikalien und Farbwaren**				**Produits chim. et coul.**
474 Wollgewebe, gebl., etc., schwere	291	464	591	Tissus de laine, blanchis etc., lourds	982/983 Parfümerien	2 466	4 675	4 960	Parfumeries
475b — — — leichte	1 726	1 535	1 818	— — légers	1010 Kalziumkarbid	317 904	105 726	86 421	Carbure de calcium
508a Strohgeflechte, roh	554	578	588	Tresses de paille, écrues	1039 Soda, kalziniert	1	32	24	Soude calcinée
508b — andere	6 129	3 536	3 947	— autres	1053 Formaldehyd, Aldehyd	—	3 589	4 131	Formaldéhyde, aldéhyde
511 Strohwaren, feine	3 330	6 508	9 608	Articles en paille, fins	1055a/b Gerbstoffextrakte	13 166	22 294	27 716	Extraits tannants
530/532 Leibwäsche u. Baumwolle, Leinen etc.	493	993	779	Lingerie de coton, lin, etc.	1098 Anilinfarben	70 347	76 526	81 091	Couleurs d'aniline
537/545 Wirk- und Strickwaren	7 386	7 995	7 969	Bonneterie, tricots	1099 Indigo	17 918	20 529	18 304	Indigo
					1149 Glühlampen	429	1 878	2 286	Lampes à incandescence
Mineralische Stoffe				**Matières minérales**					
614 Hydraulischer Kalk	302 139	31 609	44 670	Chaux hydraulique	**Tabak**				**Tabac**
619 Portlandzement	485 619	404 177	720 833	Ciment Portland	20 T Zigarren	4 600	963	923	Cigares
629b Karborundum, roh	10 658	192	63	Carborundum, brut	21 T Zigaretten	45	2 008	2 999	Cigarettes
632a Schmirgelpulver etc.	888	10 641	9 828	Emeri en poudre, etc.					
632b Schmirgelfabrikate etc.		1 877	1 589	Ouvrages en émeri, etc.					

*) Vergleich unmöglich. †) Ab 1. Februar 1929.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Gegen bar oder im Umtausch gegen rückzahlbare Obligationen sind wir zur Zeit zu pari Abgeber von

4¾ % Obligationen

unserer Bank, in Titeln von Fr. 500.— oder einem Mehrfachen davon. Die Obligationen werden, je nach Wahl des Bestellers, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder den Namen lautend, ausgestellt; sie werden am Ende der Laufzeit ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig. (644 Q) 202

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne
La Chaux-de-Fonds — Neuenburg — Schaffhausen — London
Biel — Chiasso — Herisau — Le Locle — Nyon
Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach

Gegründet 1872

Aktienkapital und Reserven Fr. 209,000,000

(20178 Z) *25

„FIDES"

Treuhand-Vereinigung Zürich
Orell · Füssli · Hof Tel. S. 9676
Filialen in Basel und Schaffhausen

Revisionen

Aufforderung der Finanzdirektion des Kantons Zug

Die Lebensversicherungsgesellschaft «Le Nord» in Paris verlangt Aushingabe ihrer vor Jahren dem Kanton Zug geleisteten Kaution. Wir ersuchen nun alle diejenigen, welche eine Forderung in Form einer Lebensversicherung an dieser Gesellschaft haben, bis 31. dies uns ihre Adressen und die Höhe der Versicherungssumme bekannt zu geben, um ihre Interessen wahren zu können.

Für nicht angemeldete Forderungen lehnen wir jede Verantwortung ab.

Zug, den 13. Januar 1930. 179 i

Die Finanzdirektion des Kantons Zug:
O. Henggeler.

Basler Terraingesellschaft, Basel

Die Herren Aktionäre der Basler Terraingesellschaft, Basel, werden hiermit zur

XXV. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Dienstag, den 11. Februar 1930, vormittags 11½ Uhr, im Lokal der Herren Dreyfus Söhne & Co., Aeschenvorstadt 16, in Basel,** abgehalten wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1929, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1930.

Der Bericht der Kontrollstelle nebst der Bilanz werden vom 3. Februar 1930 an bei den Herren Dreyfus Söhne & Co., Basel, zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen. (620 Q) 201 i

Basel, den 15. Januar 1930.

Namens des Verwaltungsrates der Basler Terraingesellschaft,
Der Präsident: **J. Dreyfus-Brodsky.**

A.G. Grand Hotel Stahlbad, St. Moritz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 5. Februar 1930, nachmittags 2 Uhr im Hotel Stahlbad in St. Moritz.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz pro 30. September 1929 und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl des Verwaltungerates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Nachfinanzierung und Krediterteilung für event. weitere Modernisierungsarbeiten.
6. Umfrage.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis dee Aktienbesitzes durch die Graubündner Kantonalbank in Chur bezogen werden, wo auch Jahresrechnung und Bericht der Revisoren ab 25. Januar aufliegen. .200 (214 Ch.)

St. Moritz, den 14. Januar 1930 **Der Verwaltungsrat.**

FIRMASCHILDER GEÄTZT, GEPRÄGT BEDRUCKT LOUIS MEYER & C. ZÜRICH

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: *W. Frey*, Not. u. Ink.
— *Stirnemann & Sandmeier*, Adv., Not. u. Ink.
Altdorf: Dr. *F. Schmid*, Adv.
Bellinzona: *Rag. Borzanigo, F.*, Inkasso, Ausk.
Bern: Dr. *P. Held*, Adv. u. Ink.
— *A. Pezoll*, Advokatur- u. Ink.-Bureau, Bundespl. 4
Biel: *M. Romang*, Not. u. Inf.
— *Ed. Wenger*, Not.
Burgdorf: *B. Howald*, Ink.
Freiburg: *Kreditschutzverein.*
Genf: *Ch. Cosandier*, huissier.
— *G. Cognlasse-Grandjean*, contentieux, agent d'aff.
— *John Grobet*, agent d'aff.
— Me. *L. Willemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink.
Lausanne: Le Comptoir d'Informations *Av. Agassiz, 1*
Lugano: *T. M. Barboni*, Rechtsbur. u. Creditreform
— *Dr. Meyerhans* & Dr. *Pozzi*, Handelss., Not.
Luzern: *Franz Widmer*, Pilatusstr. 7, Inf., Ink.
Montreux: *Eug. Raccoursier.*
Olten: *Eug. Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 4.34.
St. Gallen: *M. Baumann*, R'b.
— *Dr. Rohner*, Advokat u. österreich. Generalkonsul.
W'thur: Dr. *W. Witzig*, Adv.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Inf., Schweizerg. 12

Renseignements BICHET & CIE.
Fondée en 1895 31
Bâle Falknerstrasse, 4
Berne Bubenbergpl., 8
Genève Rue de la Croix d'Or, 3
Lausanne Pl. St-François, 5
Zurich Börsenstrasse, 18

Eine
Kaufmännische Stelle
finden Sie rasch durch ein Inserat im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Zu verkaufen
Grosses Lagerhaus

in **Grosswabern** bei Bern, ca. 1700 m² Grundfläche, besonders geeignet für Kohlen- und Holzhandlung, Futtermittel-, Früchte- und Gemüsehandlung, oder auch zu Fabrikations- und Gewerbezwecken, da elektr. Kraft, Licht und Wasser vorhanden. **Geleiseanschluss, Verladerampe.** Billiger Preis.

Auskunft erteilt **Paul Hofer,** Notar, Zeughausgasse Nr. 5 in **Bern.**

Rechnungsruf

Gemäss § 72 des Luzern. Einf.-Ges. zum Z. G. B., in Nachlass-Sachen des am 25. Dezember 1929 verstorbenen Hrn. **Josef Kumschick-Müggli,** Handelsmann von Richenthal und Dagmersellen, wohnhaft gewesen in **Dagmersellen,** Unterdorf.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfäll. Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden **binnen Monatsfrist** auf der **Gemeindekanzlei Dagmersellen** anzumelden.

Den Gläubigern, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. Art. 590 und 591 des Z. G. B. 203

Rechnungsruf

gemäss § 72 des Einf. Ges. zum Z. G. B.

in Nachlass-Sachen des unterm 6. Januar 1930 verstorbenen Herrn Direktor **August Dotzheimer,** von Duisburg, wohnhaft gewesen in **Meggen,** Villa Seehalde.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis und mit dem **24. Februar 1930** auf der **Gemeinderatskanzlei Meggen** anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 590 und 591 des Z. G. B.) (30437 Lz) 204

Meggen, den 16. Januar 1930.

Namens der Teilungsbehörde,
Der Gemeindeschreiber: **Stalder.**

Buchhaltungs-Maschine

wenig gebraucht
zu kaufen gesucht

Offerten mit Details unter Chiffre **Z H 141** an **Rudolf Mosse A. G., Zürich.** (Z 98 c) *188

Société d'Electricité de Caen

Aktiengesellschaft mit einem Kapital von Fr. 15,000,000
Gesellschaftssitz: 35, Boulevard Bertrand, Caen
Verwaltungssitz: 94, Rue St-Lazare, Paris
Handelsregister: Caen Nr. 980

Gemäss Tilgungsplan sind für das Jahr 1930 170 Obligationen der 5 % Anleihe von 1914 mit nachfolgenden Nummern ausgelost worden:

1095	1168	1197	1206	1231	1235	1293	1364
1374	1376	1399	1421	1446	1472	1488	1513
1555	1636	1714	1889	1940	1977	2004	2028
2098	2106	2125	2132	2180	2210	2215	2220
2234	2271	2275	2293	2301	2342	2370	2381
2383	2449	2499	2505	2518	2536	2568	2637
2672	2729	2803	2831	2913	2927	2939	3006
3049	3089	3092	3113	3117	3139	3152	3153
3179	3196	3338	3395	3441	3448	3478	3497
3512	3518	3561	3615	3625	3653	3663	3720
3734	3793	3852	3902	3994	4086	4118	4160
4178	4183	4195	4201	4209	4308	4361	4369
4393	4458	4471	4477	4520	4546	4577	4579
4600	4629	4634	4663	4694	4782	4841	4844
4876	4887	4910	4954	5087	5094	5129	5158
5247	5281	5289	5324	5326	5372	5384	5386
5395	5430	5539	5550	5565	5625	5654	5678
5693	5782	5826	5837	5855	5906	5949	5953
5989	6075	6170	6266	6305	6339	6394	6400
6471	6552	6567	6571	6585	6613	6640	6655
6724	6757	6785	6825	6852	6858	6875	6906
6954	6996						

Restanten:

1052	1088	1111	1138	1144	1172	1177	1182
1190	1192	1248	1344	1385	1448	2654	2656
2849	2997	2999	3652	3925	3929	3934	4071
4082	4119	4265	4558	5297	5346	5363	5416
5699	5717	5956	6011	6050	6100	6258	6295
6355	6402	6463	6549	6622	6646	6709	6738
6756							

Die Rückzahlung der ausgelosten Titel erfolgt vom 1. Juli 1930 an mit 500 Schweizerfranken in **Basel** beim **Schweizerischen Bankverein,** sowie bei seinen sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen; ferner bei den Herren **Dreyfus Söhne & Co., Ehinger & Co., A. Sarasin & Co., Zahn & Co.** (625 Q) *199

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne